



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่ ๒๓๒๕
วันที่ ๒๗ ส.ค. ๒๕๕๒

ที่ คค (ปคร) 0204/104

กระทรวงคมนาคม

ถนนราชดำเนินนอก กทม.10100

๒๗ มีนาคม ๒๕๕๒

เรื่อง รายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-เวียดนาม

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. สำเนาและคำแปลบันทึกการหารือ (Agreed Minutes) ระหว่างไทย-เวียดนาม ลงนามเมื่อวันที่ 18 มกราคม ๒๕๕๑ จำนวน 100 ชุด
2. สำเนามติคณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลเพื่อพิจารณาทำความเข้าใจการขนส่งทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศเป็นประจำ ครั้งที่ 2/2551 เมื่อวันที่ 17 มิถุนายน ๒๕๕๑ รับทราบรายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-เวียดนาม จำนวน 100 ชุด
3. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศที่ กต 0703/1233 ลงวันที่ 31 ตุลาคม ๒๕๕๑ จำนวน 100 ชุด

1. ข้อเท็จจริง

คณะผู้แทนรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและคณะผู้แทนรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามได้พบปะเจรจากัน ระหว่างวันที่ 17-18 มกราคม ๒๕๕๑ ที่กรุงเทพฯ เพื่อหารือในเรื่องเกี่ยวกับบริการเดินอากาศระหว่างประเทศทั้งสอง

2. เรื่องที่เสนอ

กรมการขนส่งทางอากาศได้เสนอสรุปรายงานผลการเจรจา มาเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบผลการเจรจา ตามบันทึกการหารือระหว่างไทย-เวียดนาม เมื่อวันที่ 18 มกราคม ๒๕๕๑ โดยมีสาระสำคัญดังนี้

2.1. ความเป็นมา

2.1.1 ประเทศไทยและสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ได้จัดทำความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างกัน ลงนามเมื่อวันที่ 11 มกราคม ๒๕๒๑ เพื่อใช้เป็นความตกลงฉบับแม่บทในความสัมพันธ์ด้านการบินระหว่างกัน และทั้งสองฝ่ายได้พบปะหารือกันเป็นระยะๆ เพื่อตกลงกันในรายละเอียดของการบริการเดินอากาศระหว่างประเทศทั้งสอง โดยพบกันครั้งล่าสุดเมื่อวันที่ 28 เมษายน ๒๕๔๙ ที่กรุงฮานอย

/2.1.2 ...

2.1.2 คณะผู้แทนไทยและคณะผู้แทนเวียดนามได้ตกลงให้มีการเจรจาการบินกันระหว่างวันที่ 17-18 มกราคม 2551 ที่กรุงเทพฯ

2.1.3 คณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลเพื่อพิจารณาทำความเข้าใจการขนส่งทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศเป็นประจำ ซึ่งได้รับอนุมัติแต่งตั้งโดยมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ 26 ธันวาคม 2549 ตามหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร 0506/15864 ลงวันที่ 27 ธันวาคม 2549 ให้มีอำนาจหน้าที่ดำเนินการเจรจาทำความเข้าใจการขนส่งทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศ เป็นผู้แทนไทยในการพบปะเจรจาดังกล่าว

2.1.4 คณะผู้แทนไทยและคณะผู้แทนเวียดนามได้จัดทำบันทึกการหารือ (Agreed Minutes) โดยลงนามร่วมกันเมื่อวันที่ 18 มกราคม 2551 รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 1 ซึ่งคณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลฯ ในคราวประชุมครั้งที่ 2/2551 เมื่อวันที่ 17 มิถุนายน 2551 ได้มีมติรับทราบผลการเจรจาดังกล่าวแล้ว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 2 จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรี เพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบในหลักการของบันทึกการหารือดังกล่าว และนำเสนอรัฐสภาพิจารณาให้ความเห็นชอบ ก่อนเจ้าหน้าที่การเดินอากาศแจ้งยืนยันการมีผลบังคับใช้ของบันทึกการหารือดังกล่าวต่อไป

2.2 ผลการเจรจา

ในการพบปะเจรจาครั้งนี้ คณะผู้แทนไทยและคณะผู้แทนเวียดนามได้ตกลงปรับปรุงสิทธิความจุความถี่ของบริการเที่ยวบินผู้โดยสารผสมสินค้าของสายการบินทั้งสองฝ่ายเป็นดังนี้

ก) เส้นทางกรุงเทพฯ โฮจิมินห์ และกลับ คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้ปรับปรุงความจุความถี่จากเดิม 23 เที่ยวบิน/สัปดาห์ (ปี 2549) ด้วยอากาศยานแบบใด ๆ (โดย 7 เที่ยวบินจะต้องทำการบินโดยใช้เชื้อเที่ยวบินร่วมระหว่างสายการบินที่กำหนดของไทยกับเวียดนาม) และเพิ่มความถี่ 1 เที่ยวบินต่อสัปดาห์ ในแต่ละปีจนถึงปี 2552 และไม่จำกัดความจุความถี่ตั้งแต่ปี 2553 เป็นต้นไป ปรับปรุงเป็นสายการบินที่กำหนดของภาคีผู้ทำความเข้าใจแต่ละฝ่าย ทำการบินในกำหนดการบินประจำฤดูร้อน 2551 จำนวน 28 เที่ยวบินต่อสัปดาห์ ในกำหนดการบินประจำฤดูหนาว 2551/2552 จำนวน 32 เที่ยวบินต่อสัปดาห์ และในกำหนดการบินประจำฤดูร้อน 2552 จำนวน 40 เที่ยวบินต่อสัปดาห์ และไม่จำกัดความจุความถี่ตั้งแต่ปี 2553 เป็นต้นไป

ข) เส้นทางกรุงเทพฯ/เชียงใหม่-ฮานอย และเส้นทางอื่นๆ คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้ตกลงรวมเส้นทางบิน 2 เส้นทางเข้าด้วยกันกล่าวคือ จากเดิมเส้นทางกรุงเทพฯ/เชียงใหม่-ฮานอย และเส้นทางอื่นๆ รวมเข้าเป็นเส้นทางอื่นๆ ยกเว้นเส้นทางกรุงเทพฯ-โฮจิมินห์ โดยไม่จำกัดความจุความถี่ ด้วยอากาศยานแบบใด ๆ พร้อมสิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ 3 และ 4 อย่างเต็มที่

2.3 วิเคราะห์ผลกระทบ

ผลการเจรจาระหว่างไทย-เวียดนามในครั้งนี้ เป็นการปรับปรุงสิทธิความจุความถี่ ซึ่งจะทำให้สายการบินที่กำหนดของทั้งสองฝ่าย สามารถเพิ่มเที่ยวบินได้มากขึ้นตามแผนความต้องการ และส่งเสริมให้ปริมาณการจราจรในเส้นทางนี้สามารถเจริญเติบโตได้อย่างต่อเนื่อง นอกจากนี้ ยังเป็นการเพิ่มศักยภาพในการเป็นศูนย์กลางการท่องเที่ยวในภูมิภาคของประเทศไทยอีกทางหนึ่งด้วย อันจะส่งผลดีต่ออุตสาหกรรมการท่องเที่ยว การค้าและการบริการระหว่างประเทศทั้งสองให้เจริญเติบโตอย่างมีศักยภาพต่อไป

2.4 ความเห็นหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงคมนาคมขอเรียนว่า กระทรวงการต่างประเทศได้เคยพิจารณาเสนอความเห็นตามหนังสือที่ กต 0703/1233 ลงวันที่ 31 ตุลาคม 2551 เพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีว่า รายงานผลการเจรจการบินระหว่างไทย-เวียดนามนี้ น่าจะเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา 190 วรรคสองของรัฐธรรมนูญ ซึ่งต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภาก่อนดำเนินการให้มีผลผูกพัน รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 3

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความเห็นชอบในหลักการของบันทึกการหารือดังกล่าว และนำเสนอรัฐสภาพิจารณาให้ความเห็นชอบ ก่อนเจ้าหน้าที่การเดินอากาศแจ้งยืนยันการมีผลบังคับใช้ของบันทึกการหารือดังกล่าวต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายโสมณ ชาร์มย์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

สำนักงานปลัดกระทรวง

กองกิจการระหว่างประเทศ

โทร. 0 2280 5638

โทรสาร 0 2281 4829, 0 2280 1714